

## Wohnen im Plattenbau

### Общие сведения

#### Запомните!

#### Возвратные глаголы

В немецком языке есть группа глаголов, употребляющихся только с возвратным местоимением. (Другая группа глаголов, которые употребляются как с возвратным местоимением, так и без него, рассматривается в 16 уроке). При спряжении глагола возвратные местоимения изменяются. В инфинитиве и в третьем лице ед. и мн. числа, а также в вежливой форме мы имеем возвратное местоимение **sich**.

**sich ändern:** *Seit der Wende hat **sich** alles geändert.*

**sich kümmern:** *Der Hausmeister hat **sich** um alles gekümmert.*

В повествовательном предложении с прямым порядком слов возвратное местоимение стоит после спрягаемого глагола. Сравните примеры в презенсе (а), в перфекте (b), и в претерите (с).

- a) *Der Hausmeister kümmert **sich** um alles.*
- b) *Der Hausmeister hat **sich** um alles gekümmert.*
- c) *Der Hausmeister kümmerte **sich** um alles.*

В императиве (d), и в вопросительных предложениях (e,f) возвратное местоимение стоит после подлежащего, но только в тех случаях, когда подлежащее выражено местоимением. Если подлежащее (номинативное дополнение) выражено существительным, то возвратное местоимение стоит после спрягаемого глагола (g).

- d) *Kümmern Sie **sich** um alles!*
- e) *Kümmern Sie **sich** um alles?  
Haben Sie **sich** um alles gekümmert?*
- f) *Warum kümmern Sie **sich** um alles?  
Warum haben Sie **sich** um alles gekümmert?*
- g) *Kümmert **sich** der Hausmeister um alles?*

У возвратных глаголов с отделяемой приставкой в презенсе (h), в претерите (i) и в императиве (j) приставка стоит в конце предложения.

- sich vorstellen:**
- h) *Sie stellen sich eine große Wohnung vor.  
Stellen Sie sich eine große Wohnanlage vor?*
  - i) *Stellten Sie sich eine große Wohnanlage vor?*
  - j) *Stellen Sie sich eine große Wohnanlage vor!*

*В городе Ростоке Андреас попал в жилой микрорайон, подобный тем, которые во времена ГДР строились во многих городах.*

Ex: Puh, ist das kalt und windig hier.  
Andreas: Ja, liebe Hörerinnen und Hörer: Heute stehen wir an einem wirklich kalten Platz. Seien Sie froh, daß Sie zu Hause vor Ihrem Radio sitzen! Wir sind hier in einer Wohnanlage in Rostock. Sie müssen sich eine große Wohnanlage vorstellen. Wohin ich auch sehe, nichts als Häuser, Häuser ... Und sie sehen alle gleich aus: glatt, gerade und hoch – manchmal 21 Stockwerke hoch! Die Häuser sind aus Betonplatten gebaut, eine Platte wurde an die andere gereiht. Deshalb spricht man auch von Plattenbau ... Ja, da stehe ich nun in so einer Lücke zwischen den Häusern. Ich will warten, ob jemand vorbeikommt. Ich habe Glück, da kommt jemand.

*Одна из жительниц микрорайона описывает Андреасу создавшееся положение со своей точки зрения.*

Andreas: Entschuldigen Sie, haben Sie wohl einen Moment Zeit?  
Frau Beimer: Einen Moment schon, was gibt es denn?  
Andreas: Wie lange wohnen Sie hier schon?  
Frau Beimer: Wir sind schon 20 Jahre hier.  
Andreas: Und fühlen Sie sich wohl hier?  
Frau Beimer: Früher schon. Es war immer sehr hellhörig hier, aber man war ja froh, daß man überhaupt eine Wohnung hatte. Wir waren lange in einer Altbauwohnung, na ja, mit Etagenklo und Ofenheizung. Da war es schon toll, als wir eine Neubauwohnung bekamen, mit richtiger Heizung.  
Andreas: Und wie ist das jetzt?  
Frau Beimer: Na, seit der Wende hat sich alles geändert. Die Mieten sind teurer geworden. Wir müssen viermal soviel bezahlen. Heizung und Strom noch extra. Und dann, sehen Sie den Müll da? Früher gab es hier einen Hausmeister. Der hat hier gewohnt und sich um alles gekümmert. Nein, jetzt ist es nicht mehr schön hier, ich möchte weg – aber wohin?

## Упражнения

---

**1** Вставьте вместо пропусков слова, указанные внизу.

1. Andreas steht an einem kalten Platz. 2. Seien Sie froh, daß Sie zu Hause vor Ihrem \_\_\_\_\_ sitzen. 3. Er ist in einer \_\_\_\_\_ in Rostock. 4. Wohin er auch sieht, er sieht nichts als \_\_\_\_\_.
5. Alle \_\_\_\_\_ gleich \_\_\_\_\_: platt, gerade und hoch.

6. Die Häuser sind aus \_\_\_\_\_ gebaut.  
 7. Deshalb spricht man auch von \_\_\_\_\_. 8. Andreas steht in einer \_\_\_\_\_ zwischen den Häusern. 9. Eine Frau erzählt, daß die Wohnungen immer sehr \_\_\_\_\_ waren. 10. Die Frau war lange in einer \_\_\_\_\_ mit einem Etagenkle und einer \_\_\_\_\_.  
 11. Sie fand es toll, als sie eine \_\_\_\_\_ bekamen. 12. Dort muß sie Heizung und \_\_\_\_\_ extra bezahlen. 13. Die Frau stört der \_\_\_\_\_. 14. Früher gab es einen \_\_\_\_\_.

|                   |            |               |             |              |       |
|-------------------|------------|---------------|-------------|--------------|-------|
| Neubauwohnung     | platt      | Hausmeister   | Radio       | Wohnanlage   | Strom |
| Lücke             | Häuser     | Altbauwohnung | Müll        | sehen...aus  |       |
| <del>kaffen</del> | Plattenbau | hellhörig     | Ofenheizung | Betonplatten |       |

**2** Составьте предложения, используя данные слова.

- nicht jetzt mehr hier ist schönes  
*Jetzt ist es hier nicht mehr schön. Hier ist es jetzt nicht mehr schön.*  
 \_\_\_\_\_
- Hausmeister gab hier früher es einen  
 \_\_\_\_\_
- lange mit Etagenkle wir in waren einer Altbauwohnung  
 \_\_\_\_\_
- AndreaszwischenLückestehtineinerden Häusern  
 \_\_\_\_\_
- viermal die Frau zahlen muß Mietesoviel  
 \_\_\_\_\_
- bezahlt und Strom extra Heizung werden  
 \_\_\_\_\_

**3** Verbinden Sie die Sätze mit den Konjunktionen: *daß, aber, als, deshalb, weil, ob*.

1. Seien Sie froh, \_\_\_\_\_ Sie zu Hause vor Ihrem Radio sitzen.
2. Alles ist platt, \_\_\_\_\_ spricht man auch von Plattenbau.
3. Man spricht von Plattenbau, \_\_\_\_\_ eine Platte an die andere gereiht wurde.
4. Andreas wartet, \_\_\_\_\_ jemand vorbeikommt.
5. Es war toll, \_\_\_\_\_ wir eine Neubauwohnung bekamen.
6. Es war immer sehr hellhörig, \_\_\_\_\_ man war froh über eine Wohnung.
7. Es war immer sehr hellhörig, \_\_\_\_\_ man war froh, \_\_\_\_\_ man eine Wohnung hatte.

**4** Formulieren Sie Sätze, indem Sie verschiedene Zeiten des Verbs verwenden.

Beispiel

Frau B. (sich wohlfühlen)

*Frau B. fühlt sich wohl. Frau B. hat sich wohl gefühlt. Frau B. fühlte sich wohl.*

*Fühlen Sie sich wohl? Warum fühlen Sie sich wohl?*

1. Der Hausmeister (sich um alles kümmern)
2. Die Hörer (sich eine große Wohnanlage vorstellen)
3. Seit der Wende (sich alles ändern)